THE THIRD SEASON
GIJRRA
TRUE SPRING
30 APRIL–19 JUNE
EVENTS AND PROJECTS
THE RETURN OF LIFE AND COLOUR

The greenery and warmth embrace us, colours and life return. The third season, Gijrra – True Spring, or the Season of Returning – is here. And with it the cultural celebration in Umeå goes on and also moves southwards.

In Sundsvall, the season begins on Walpurgis Night. Spring is welcomed here when a traditional celebration meets Sami cultural heritage. Örnsköldsvik Museum and Art Gallery will be starting off the opening day with its exhibition Nolavonda – A spaceship from Nolavonda has landed. In Härnösand, you will be able to see everything from dance to poetry on stage, as well as a major concert featuring the Nordic Chamber Orchestra and local music students.

The European Capital of Culture year is spreading thanks to a cooperation between our municipalities and Umeå2014, a partnership that will be continuing throughout the year. Gijrra will be fantastic for all of Northern Sweden.

Enjoy the season – no matter where you are!

Dan Väha,
Administrative Manager, Umeå2014

Ingrid Lundmark,
Capital of Culture year coordinator, Örnsköldsvik

Johan Lindstammer,
Project Manager for the partnership
Sundsvall-Umeå2014

Tina Svingstedt,
Cultural coordinator, Härnösand
Gijrra, True Spring. The Season of Returning.

The days and nights are light now. A deafening rumble lets loose the ice. The living watercourses tickle the land, enticing the greenery to return. May is Miessemánnu – the calf month. It is now that the young take their first faltering steps. To the safe, familiar patches of snow-free ground on the mountain slopes, the same familiar grounds, they return year after year. The calves gather strength, collecting courage for life’s journey ahead.

ÅSA SIMMA
UMEÅ • SUNDSVALL • ÖRNSKÖLDSVIK • HÄRNÖSAND

GIJRRRA, ONE SEASON – FOUR OPENINGS

THE THIRD SEASON GIJRRRA – THE SEASON OF RETURNING – IS BEING WELCOMED IN SUNDSVALL, ÖRNSKÖLDSVIK AND HÄRNÖSAND AS WELL AS UMEÅ.

UMEÅ 30 APRIL – pop, yoik and indie

Gijrra will begin at 15:00 on Walpurgis Night, and the festivities will be taking place at Rådhustorget in the heart of Umeå. Bring along your family and friends to celebrate the arrival of spring.

See the exclusive partnership of critically acclaimed Umeå band Winhill/Losehill and Sami artist Jon Henrik Fjällgren, who was a huge hit on YouTube after his appearance on the TV show Talang Sverige. Indie fusion act Queenfish & Other tales will also be there, as well as podium poet and author Solja Krapu, who’ll be acting as master of ceremonies. Collective performance act Convoy will be starting off from Umeå City Library at 14:00, heralding the very beginnings of the opening ceremony. Welcome!

Find out more at: www.umea2014.se
ON STAGE: Winhill/Losehill

Opening in Umeå at 15:00 Wednesday 30 April Rådhustorget

ON STAGE: Queenfish & Other tales

Photo: Lisa Ljunggren.

Photo: Johannes Poignant.
HÄRNÖSAND: Världens liv 10 May

ÖRNSKÖLDVIK: Nolavonda opening 3 May

SUNDSVALL: Spring Festival 30 April
SUNDSVALL 30 APRIL
– a colourful spring festival
The festivities in Sundsvall kick off at the Norrporten Arena with the GIF Sundsvall–Hammarby match. After that, the day will continue at Norra Berget with activities for children, cultural experiences, a Sami exhibition and so forth. The day will be rounded off with spring songs performed by Tors Hammarkör, a fabulous music show and the opening ceremony itself, all topped off with a crackling May bonfire.

TIMES: 13:00 the arena opens, 15:15–17:00 GIF–Hammarby, 16:00–18:00 activities at Norra Berget, 18:00–20:00 choral singing, music show, opening ceremony and bonfire.
Find out more at: www.sundsvall.se/varinvigning

ÖRNSKÖLDSVIK 3 MAY
– circus, fashion show and yoik
The opening ceremony in Örnsköldsvik has things to do for all the family. The heart of the festivities will be Stora torget, where you can see yoiking with Jon Henrik Fjällgren, a Sami fashion show and a circus. Museiparken will be turned into a Sami camp with yoiking, lassoing and tales. Opening ceremonies will be held at Örnsköldsvik Museum and Art Gallery and at Galleri LOKOMOTIV resecentrum, with an anniversary concert by Örnsköldsviks musiksällskap at Pingstkyrkan to round off the day.

TIMES: 10:00–16:00 Sami camp, 11:00–16:00 activities at Stora torget, 12:00–16:00 opening ceremonies, 17:00–20:00 concert at Pingstkyrkan. Find out more at: www.ornskoldsvik.se/kultur2014

HÄRNÖSAND 10 MAY
– pros and amateurs create Världens liv
Opening day in Härnösand has been dubbed Världens liv, Life of the World. Take part in a fabulous mix of cultures, where both pros and amateurs will be appearing on stage and at exhibitions in town, with everything from poetry and handicrafts to street art, culinary culture and opera. The Nordic Chamber Orchestra will be performing a concert together with Härnösand's music students, and the day will end with a showing of the Metropolitan Opera's La Cenerentola at the cinema.

TIMES: 10:00–16:00 container opening ceremony, 12:00–15:00 exhibition at the art gallery, 11:00–16:00 appearances and activities at the theatre and Technichus, 19:00 opera at the cinema.
Find out more at: www.harnosand.se
ELIN HELLRÖNN, NORRLANDS-OPERAN AND THE MADE FESTIVAL

“The MADE Festival, as always, will be a mixture of art forms. Our theme for this year is ‘what comes next’. Many of us have looked forward to and made plans for 2014, and now here we are – so what happens next? There’ll be lots of dancing, Anne Nguyen will be the curator, and the theme is modern street dance. Desert blues band Tinariwen will be playing their only show in Sweden. Julianna Barwick will be playing a sacred, electronic, atmospheric gig. And don’t miss the Refused interpretation Shape in Shambles, it’s great to work on something 15 years old and place it in a new context.

I’d also recommend the Gesamtkunstwerk Saiyah by Benjamin Staern and Yoko Seyama, the Swedish pop act Min Stora Sorg and the performance piece Drift.”

STINA RODLING, BALETTAKADEMIEN

“The Balettakademien ‘mascot’ for the year is Plupp, and the highlight of the year is the children’s dance show Plupp and the mystery of the disappearing sunshine. We think Plupp symbolises Northern Sweden, with its close proximity to animals and nature. Plupp is a little life philosopher who we want to highlight, a counterbalance to the commercial community. Working with this piece has been a lot of fun, and it’s brilliant to see how the children react! They really get into the story and join Plupp on the mountain.

We’ll be working hard in May, touring in Vilhelmina, Storuman, Tärnaby, Malå, Lycksele, Åsele and Vindeln. We’ve only put on the show in Umeå before, so it’s going to be great! Our dance teachers are brilliant at getting children involved in the show, and no two performances are the same.”
RUNE J ANDERSEN, CLASSICAL AND ROMANTIC CHAMBER MUSIC

“Classical And Romantic Chamber Music was inspired by Sami culture. In the first concert, we’ve emphasised the special and unique features of being an indigenous people using a combination of flute, bassoon and piano – not really a common group of instruments. In our second concert, entitled Spring in F Major, our inspiration came from the Sami seasons. Our third concert will solely feature music by Johannes Brahms, as our answer to the unified nature of the Capital of Culture year 2014. Our first concert took place at Örnsköldsviks Rådhus on 23 March, the second will be at Själevads Kyrka on 11 May, and the last one will be held at Örnsköldsviks Pingstkyrka on 26 October. This is a mutual cooperation between musicians from Örnsköldsvik and Umeå.”

ULRICA BERGERHAG, SCENKONSTBOLAGET

“Musik Direkt Imagine – Riksfestival is one of Sweden’s biggest competitions for young musicians aged 13 to 20, but above all it’s a way for them to meet, get experience and perform. The bands that play are unknown, but many of the names starting here have gone on to make it big, such as The Cardigans, José González and Timo Räisänen. This festival, which will be taking place during the Ascension Day weekend, is held in different places every year. This year it’s Sundsvall’s turn, and next year the main festival will be in Belgium. It’s fantastic to work with this! I love working with young people and music projects like this. There’s so much desire, joy and energy in it.”
WHAT’S ON DURING GIJRRRA?
30 APRIL–19 JUNE

A selection of events for the third season are presented here. For a complete list, see our Umeå2014 app or umea2014.se – these are updated regularly to include new content.
The adventure will continue during Gijrragiessie, 20 Jun–10 Jul.

The programme is updated regularly at www.umea2014.se

**TICKETS**

Information on where to buy tickets for the events can be found at umea2014.se. Many organisers sell tickets on their own websites or on Biljettcentrum or Ticnet.
GIJRRA PROGRAMME
A SELECTION OF EVENTS!

CONVOY
– three-part show and exhibition
The Convoy project is a rescue operation aimed at encouraging us all to take responsibility for sustainable development. Pushchairs and growing grass will be symbols for the fragility of life but also hope for the future. The 16 white pushchairs will be used in two shows. These pushchairs are on display at the City Library.

COLLECTIVE PERFORMANCE
WHERE: CENTRAL UMEÅ
WHEN: 30 APR, 14
Convoy, with its 16 pushchairs, will be leaving the City Library and processing through central Umeå. Convoy will link to and begin the opening of the season, which starts at 15:00.

EXHIBITION
WHERE: UMEÅ CITY LIBRARY
WHEN: 30 APR–18 MAY, OPENING
30 APR, 12:00
Convoy will be on display at Umeå City Library throughout the season.

COLLECTIVE PERFORMANCE AT THE MADE FESTIVAL
WHERE: OPERAPLAN, UMEÅ
WHEN: 10 MAY, 18:00
A second performance of Convoy will be presented at the MADE festival, with an atmospheric, meditative tone under the direction of MADE’s Artistic Director David Moss.

BIRDWATCHING IN THE UMEÄLVEN DELTA
– birdwatching
WHERE: UMEÄLVEN
WHEN: 30 APR–20 MAY
Discover the bird life of the Umeälven river on one of 11 guided tours throughout the season, led by seasoned birdwatchers. Each of these tours will take place in different areas and have different themes, such as resting birds, nesting birds or waterfowl. Bring along refreshments, warm clothes and open up your eyes and ears!

MIDGÅRDSKOLAN’S FINAL CONCERT
– jazz with graduating students and the Staffan Öberg Octet
WHERE: STUDION, UMEÅ FOLKETS HUS
WHEN: 1 MAY, 19:00
A wonderful two-part evening of jazz, starting with improvisation by graduating students at Midgårdsskolan. And when they’ve shown us all their skills, Staffan Öberg and his 8-man band will take the stage.

STUDENT EQUESTRIAN CHAMPIONSHIPS 2014
– equestrian event
WHERE: HIPPOLOGUM, UMEÅ
WHEN: 2 MAY–4 MAY
Student riders from all over Sweden will be competing over the weekend for the title of 2014 Swedish Equestrian Champion. This event will be taking place at the state-of-the-art Hippologum just outside Umeå, with dressage on Saturday and showjumping on Sunday. Free entry for all visitors!
Passion from Norrland 3 May–6 May

MADE: Saiyah 7 May

MADE 2014 7 May–10 May

Könsförrädare. Photo: Anna Rönnqvist.

Gjirra (True Spring)

Saiyah. Concept illustration © Yoko Seyama.

Graphic design: Lia Jacobi. Photo: Per-Johan Nylund, Sheryl Yazzolino Griffin, sarkphoto.
STORYTELLING CAFÉ
– a place for storytelling
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 3 MAY, 14:00
Come and listen to fantastic stories, or tell one of your own and help make the evening unique. A leader will kick things off and wind things up, and make sure everyone has the opportunity to have their say during the two-hour session.

PASSION FROM NORRLAND
– five theatres, one show
WHERE: NOLIA
WHEN: 3 MAY–6 MAY
The mustered forces of five theatres. 50 people on stage. 100 per cent sparkling theatre. Five Northern Swedish theatres are mustering their creative forces to create a magnificent theatre adventure. Director Olle Törnqvist has put together a spectacular show from five different stage works.

UMEÅ ACADEMY OF FINE ARTS,
UMEÅ UNIVERSITY
– degree exhibition 2014
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 4 MAY–18 MAY OPENING 3 MAY, 14:00
See works by Umeå’s artists of the future in a joint exhibition which heralds the end of their postgraduate studies. The 14 students will be there to present the exhibition on 6, 11 and 13 May. Victor Neumann is the curator.

PHOTOS FROM HOLMSUND
– photo exhibition
WHERE: HOLMSUND LIBRARY
WHEN: 5 MAY–28 MAY, OPENING 5 MAY, 13:00
An exhibition which takes you back in time with the power of photography, showing you Holmsund as it was before 1960. An opening ceremony, part of the Culture in the Archipelago project, will take place on the first day. Göran Westerlund is exhibiting.

MADE 2014
– stage art festival
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 7 MAY–10 MAY
MADE is a platform for innovative expression, with a programme incorporating local, national and international artists, all of whom are at the forefront of their genre. Desert blues band Tinariwen, streetdance choreographer and poet Anne Nguyen and singer Julianna Barwick will all be taking part.

MADE: SAIYAH
– musical work with light sculptures
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 7 MAY, 19:00
The full-evening work Saiyah brings together sound, colours and shapes to examine the sounds of colours. Musical director Christian Karlsen, multimedia artist Yoko Seyama and composer Benjamin Staern bring us captivating interaction between music and light.

CELESTE NAJT/THE UNEXPECTED
– part of life III
– art exhibition
WHERE: UMEÅ UNIVERSITY
WHEN: 8 MAY–11 MAY
Trailer Gallery is a mobile art gallery which allows exhibitions to tour and bring art to new audiences. This exhibition is by artist Celeste Najt. The Gallery will be parked on the university campus, between Universum and Lindellhallen.
MADE: SHAPE IN SHAMBLES
– A MUSICAL DISCORDANCE FOR
REFUSED AND ORCHESTRA
– seasonal concert
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 8 MAY–9 MAY
A concert inspired by and celebrating The
Shape of Punk to Come, the last album by
Umeå hardcore legends Refused. Hear
how composer and musical director Jonas
Nydesjö breathes new life into the music
together with the NorrlandsOperan
Symphony Orchestra.

CONTEMPORARY SELF-PORTRAITS
– exhibition
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 8 MAY–1 JUN, PUBLIC CONFERENCE 9 MAY
Photography, sculpture, collage and slide-
shows are used to present the results of
self-portrait workshops held at five art
colleges all over Europe. Discover how
participants from Estonia, Finland, Ireland
and other countries depict their inner
thoughts and the things around them.

HISTORY OF THE SWEDISH LANGUAGE 13
– conference
WHERE: UMEÅ UNIVERSITY
WHEN: 8 MAY–9 MAY
This conference, which is open to the
general public, will be illustrating the
Swedish language and its historical
development for the 13th time.

MADE: NOX BOREALIS
– Live premiere of Gesamtkunstwerk
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 9 MAY, 17:00
The magnificence of the Northern Lights
is captured in a unique exhibition where
the audience lies down and watches light
exhibitions projected on the ceiling. Works
by Polar Prize winner Kaija Saariaho and
Frenchman Jean Baptiste Barriere are
performed by New European Ensemble from
the Netherlands.

MADE: NEW EUROPEAN ENSEMBLE
& CHRISTIAN KARLSEN
– orchestral music
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 10 MAY, 18:30
New European Ensemble from the Nether-
lands and soloist David Moss play orchestral
music from four of the most exciting American-
influenced composers of our time, including
Kate Moore and John Adams. Directed by
Christian Karlsen.

OPERA AT THE CINEMA: LA CENERENTOLA
– opera from New York
WHERE: MIKLAGÅRD, UMEÅ FOLKETS HUS
WHEN: 10 MAY, 19:00
For one evening, The Metropolitan Opera,
New York comes to Umeå. Sit down and
enjoy watching Joyce DiDonato on screen as
La Cenerentola in Rossini’s famous opera.
Playing opposite her as the prince is bel-
canto master Juan Diego Flórez.

RIVER STORIES: PLUPP AND THE MYSTERY OF THE DISAPPEARING SUNSHINE
– dance show
WHERE: ÅSELE, VINDELN, VILHELMINA,
STORUMAN, TÄRNABY, MALÅ, UMEÅ,
LYCKSELE
WHEN: 14 MAY–28 MAY
Focusing on fairytale figure and life philos-
opher Plupp, Folkuniversitetet and Balett-
akademien want to bring dance to as many
people as possible with this show. It will also
create an understanding of Northern
Swedish culture.
Illustration: Kenny Lindström.  
Photo: Kalle Prorok. 

MADE: Shape in Shambles 8 May–9 May

Gijrra (True Spring)

MADE: New European Ensemble & Christian Karlsen 10 May
IN THE MAID IDA KRISTINA’S FOOTSTEPS
– literary tour
WHERE: STARTING AT UMEÅ CITY LIBRARY
WHEN: 14 MAY, 15:00
Get into Lars Widding’s popular novels by following in the footsteps of maid Ida Kristina. This tour, lasting about 90 minutes, starts at the City Library and ends at Ringstrandska villan, where Ida Kristina worked for Squire Sulliwan.

DY PLAMBECK
– visit from the author
WHERE: BOKCAFÉ PILGATAN
WHEN: 14 MAY, 18:30
Listen to author Dy Plambeck talking about being an author in the lovely surroundings of Bokcafé Pilgatan. Plambeck made her debut in 2005 with her anthology Buresøfortællinger, for which she won the Klaus Rifbjerg Debut Award.

FORGET ME NOT
– a theatre classic
WHERE: IDUNTEATERN, UMEÅ FOLKETS HUS
WHEN: 14 MAY, 19:00
Forget Me Not is one of the very best plays by Frenchman Philippe Genty – and now it’s come to Umeå. Meet Clarisse, a chimpanzee adrift in the history of mankind, watching people and marvel. A playful poetic performance.

WORLDSKILLS CHAMPIONSHIP
– professional skills competition
WHERE: NOLIA
WHEN: 14 MAY–16 MAY
Hundreds of Sweden’s most talented young people will spend three days competing in around 30 future professions. Västerbotten schoolchildren and young people will be cheering them on. This event will inspire them and give them the opportunity to try out a few activities for themselves. Free entry!

RACHMANINOV’S PIANO CONCERTO NO. 3
– a Russian classic
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 15 MAY, 19:00
The NorrlandsOperan Symphony Orchestra, with pianist Sergio Tiempo, presents Rachmaninov’s third piano concerto. Rachmaninov was a Russian composer who mainly became famous for his four monumental piano concertos. Hear the third one live in Umeå.

HEAVY TIGER
– live concert without compromise
WHERE: LJUSGÅRDEN, UMEÅ UNIVERSITY
WHEN: 16 MAY, 12:10
Rock band Heavy Tiger will be bringing all their style and attitude to the stage at Lärarhuset at the university. Their debut album, Saigon Kiss, was released in February, but these three young ladies have already managed to tour with The Soundtrack of Our Lives and won the live band competition Manifest on Tour. This show is part of the Culture on Campus initiative.

WALKING-TOUR IN THE DJUPVIK AREA
– cultural historical walk
WHERE: HOLMSUND
WHEN: 16 MAY & 24 MAY, 13:00
Join in a tour of the Djupvik area in Holmsund, which has fascinating cultural history to admire. There were plenty of cafés here, and lively commerce along Storgatan. Sven Hanell will be leading the tour.
Forget Me Not 14 May

Photo: Pascal François.
LISA MISKOVSKY/MY HOMETOWN
– intimate concert
WHERE: SAGATEATERN
WHEN: 16 MAY, 21:00
After winning two Grammis awards, five Rockbjörnen awards and selling 200 000 albums, Lisa Miskovsky returns with a new direction. Experience an intimate concert where Lisa, her sister Carolina and a pianist will be performing music from her latest album, Umeå.

2 DAYS IN UMEÅ: LIFE IS A PARTY
– music festival for young people
WHERE: UMEÅ FOLKETS HUS
WHEN: 16 MAY–18 MAY
At the popular 2 days in Umeå festival young people aged 13 to 25 will meet up to listen to new music, stand on stage and meet new friends. The programme, with more than 50 musical and dance acts, includes names like Kristin Amparo and Cleo. Free entry, no drugs permitted.

   The Fritidsforum Life is a Party festival has taken place in different places in Sweden for a decade now, and this time it’s Umeå’s turn. “Participation and diversity” is the theme for workshops, lectures, a disco, lan gaming, video game tournaments and so forth.

THEATRE FESTIVAL 2014
– multicultural theatre celebration
WHERE: KULTURCENTRUM FÖR BARN OCH UNGA
WHEN: 16 MAY–25 MAY
A 10-day theatre celebration to commemorate the 40th birthday of Teatermagasinet. All of the theatre’s child and youth groups will be performing improvisations, self-penned works and classics. The event will also include music, acrobatics and unique guest plays.

DOG SHOW
– see and try dog dancing
WHERE: STORSJÖPARKEN, HOLMSUND
WHEN: 17 MAY, 12:00
Watch dog owners and dogs from the Holmsund Working Dog Club at a dog show presenting dog dancing. Dog owners in the audience can try dog dancing with their dogs afterwards, with the help of instructors from the club.

MEETINGS WITH PEOPLE
– photo exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 18 MAY–24 AUG, OPENING 18 MAY, 14:00
The Daina’s Life exhibition by acclaimed Latvia documentary photographer Inta Ruka takes visitors to the Latvian countryside. Immerse yourself in the tale of Daina and her family, whom Ruka has been photographing since the 1980s.

GROWTH DAYS
– long-term development forum
WHERE: ARTS CAMPUS
WHEN: 21 MAY–23 MAY
This forum for everyone who wants to create better conditions for growth, entrepreneurship, enterprise and a sustainable society is taking place for the fifth consecutive year. Business representatives, researchers, politicians and others will be taking part in seminars, discussions and spontaneous meetings.
Lisa Miskovsky. Photo: Sony Music Entertainment. CC BY 3.0.
Swedish Songs 25 May

Gijira (True Spring)

Voices of Umeå Part III: Everybody Scream!!! 24 May

PART III
EVERYBODY SCREAM!!!

Umeå Kulturnatta 2014 24 May

Swedish Songs. Photo: Umeå Vocal Ensemble.

Liselotte Wajstedt/The Lost One 25 May–7 Sep

Umeå Kulturnatta 2014 24 May

Ilustration: Håkan Gustafsson.

Photo: Ola Hansson.

Photo: Liselotte Wajstedt.
DENNIS DELWÉR/LONGING
– art exhibition
WHERE: NYDALASJÖN
WHEN: 22 MAY–25 MAY, OPENING 22 MAY, 18:00–19:30
Through showmanship and painting, Dennis Delwér emphasises the body and its ambivalent potential. This exhibition will be taking place at the Trailer Gallery, a mobile art gallery that will be parking in various locations in Umeå. It will be sited at Nydalasjön during the Longing exhibition.

UMEÅ KULTURNATTA 2014
– a day of culture in the city
WHERE: CENTRAL UMEÅ
WHEN: 24 MAY
Umeå Kulturnatta is celebrating its 10th anniversary with a new day full of culture in the city, with hundreds of events, 150 different organisers and tens of thousands of visitors. Co-creation at its best! Entry to all events is free.

VOICES OF UMEÅ PART III:
EVERYBODY SCREAM!!!
– interactive concert
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 24 MAY, 19:00
The finale of composer Anders Lind’s Voices of Umeå is a unique concert. With thousands of recorded, electronically processed voices, three interactive instruments, about a hundred Umeå people on stage and an animated notation system, Lind will be examining the voice as a mode of expression.

SWEDISH SONGS
– choral concert
WHERE: KULTURHUSET KLOSSEN
WHEN: 25 MAY, 14:00
Enjoy wonderful Swedish folk songs performed by the Umeå Vocal Ensemble. This 35-member choir, conducted by Eva Öhman, will be providing an in-depth look at a treasury of Swedish folk songs and presenting pop songs, rock music and musical works, as well as classical pieces.

LISELOTTE WAJSTEDT/THE LOST ONE
– film exhibition
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 25 MAY–7 SEP,
OPENING 25 MAY, 14:00
See the film The Lost One by artist and filmmaker Liselotte Wajstedt, here in the form of an exhibition. In the film, she searches out the history of her grandmother and finds parallels with her own life. A personal tale of a woman who went her own way.

CAROLA GRAHN
– exhibition
WHERE: OUTSIDE BILDMUSEET
WHEN: 25 MAY–7 SEP,
OPENING 25 MAY, 14:00
Carola Grahn’s audio exhibition marks the presence of Sami history in Umeå. This work is based on the notion that when hush or are hushed, the unhappy ground wails. The view over the adjacent Umeälven river allows visitors to reflect on the relationship between landscape and history.

BLodomloppet Umeå
– charity race
WHERE: 120’S PRACTICE VENUE
WHEN: 27 MAY
The 11th Blodomloppet welcomes everyone who’d like to run or walk for charity. The purpose of this race is to increase awareness of blood donation and manifest the importance of blood donors to Swedish health and medical care services.
SWEDISH NATIONAL SLAMPIONSHIPS 2014 – podium poetry
WHERE: SAGATEATERN
WHEN: 28 MAY–31 MAY
With words and insight as weapons, Sweden’s best stage poets go head-to-head to find out who’s best this year. The audience will vote on the winner. There’ll be some exciting sidelines this year, such as improvised poetry and cover slam.

OLIVIA DIMGREN – art exhibition
WHERE: TRAILER GALLERY
WHEN: 29 MAY–1 JUN, OPENING 29 MAY, 18:00–19:30
Artist Olivia Dimgren’s exhibition is all about words. This exhibition will be taking place at the Trailer Gallery, a mobile art gallery that will be parking in various locations in Umeå.

CHOIR CONCERT – choral concert
WHERE: VASAKYRKAN, UMEÅ
WHEN: 31 MAY, 17:00
The Choir Concert will be held when the spring is at its most beautiful. A choir made up of around 100 voices will be presenting a happy concert, inspired by the summer.

RIVER STORIES: CRESCENDO – massive concert involving schoolchildren
WHERE: NOLIA
WHEN: 31 MAY, 15:00 & 19:00
The massive Crescendo concert is a partnership between music schools in Västerbotten and in Helgeland, Norway. The music will be a catchy mix of folk, jazz and cool rhythms. Arvid Martinsen is the composer and musical director, and Jonas Knutsson is also responsible for some of the music.

CAROLINA MISKOVSKY – church concert
WHERE: HOLMSUND Kyrka
WHEN: 1 JUN, 18:00
Carolina Miskovsky will be presenting a concert at Holmsund church on the first day of summer. Together with Marcus Granberg, she’ll be performing everything from folk songs and her own compositions to country-style music.

HOPP/A MEMORY FROM SPACE – art exhibition
WHERE: TRAILER GALLERY
WHEN: 2 JUN–8 JUN
Performance group Hopp is made up of artists and illustrators Kaoru Furuko and Lovisa Henoch, who customise their themes, costumes and motifs prior to every show. Their exhibition A memory from space will be taking place at the Trailer Gallery, a mobile art gallery that will be parking in various locations in Umeå.

FESTIVAL NORMAL – UNLIMITED! – problematising stage art
WHERE: NORRLANDSOPERAN, ÖGONBLICKSTEATERN
WHEN: 3 JUN–5 JUN
The programme for the third Festival Normal includes Danskompaniet Spinn, Al-Harah Theatre, Candoco Dance Company, DuvTeatern and Ögonblicksteatern. Three days will be chock-full of theatre, dance and film, art exhibitions, interesting discussions, inspiring workshops and thought-provoking seminars.
UNLIMITED! EON MEETING
– stage art meeting
WHERE: KLOSSEN, SKUGGTEATERN, HUMLAB X, BILDMUSEET, ÖGONBLICKS-TEATERN
WHEN: 5 JUN–8 JUN
Stage art actors from all over Europe will be gathering for four days of networking and knowledge exchange on norm-critical creation and the conditions for free stage art in a globalised world. Besides workshops and seminars, a norm-critical programme of shows will be presented in cooperation with Festival Normal.

COUNTRY SIDE CULTURE
– rural fair
WHERE: VILDMANNAVALLEN
WHEN: 6 JUN, 10:00
The coolest rural fair of the year will be taking place at Vildmannavallen. This fair has something for everyone, with local products, activities, animals and entertainment.

FAIR GAME
– football musical
WHERE: T3 ARENA
WHEN: 6 JUN, 13:30
Experience how sports and culture become one during a match which tells a story at the same time. The line judges are in love but can’t make contact. The judge feels like having a few more penalty shootouts. The cheerleaders take up a bit too much space, and suddenly the free kick is choreographed.

NATIONAL DAY CELEBRATIONS
– family gathering, outdoor activities
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 6 JUN, 11:00
Traditional celebration of Sweden’s national day, with singing, music, speeches and flags. Refreshments and fun for all the family, including horse-and-cart trips.

PILGRIMAGE SÖRFORS–HÖRNEFORS
– tour
WHERE: SÖRFORS–HÖRNEFORS
WHEN: 6 JUN–9 JUN
Take part in a great tour as part of a group walking from Sörfor to Hörnefors, and share reverence, thoughts and meals with others during this four-day event. We’ll be covering between 10 and 20 km every day, and the terrain will vary from easy to medium difficulty.

REGIONAL ART EXHIBITION
– judged art exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 6 JUN–14 SEP, OPENING 6 JUN, 14:00
A judged exhibition where everyone with ties to Västerbotten has had to apply to take part. 88 artists of all ages, both established and new, have been accepted.

BLUE FESTIVAL
– cultural gathering for all
WHERE: TEGS KYRKA
WHEN: 7 JUN, 11:00
Experience a cultural gathering for all, but particularly for and with people with various disabilities. This festival will include music, various types of creative recycling, dance and a fashion show.

ANNIVERSARY CONCERT
– Umeå’s music classes celebrate their 20th anniversary
WHERE: IDUNTEATERN, UMEÅ FOLKETS HUS
WHEN: 7 JUN, 18:00
Umeå’s music classes are celebrating their 20th anniversary with a huge concert. One piece being performed was written by Rosali Grankull, who completed Years 4 to 9 in Umeå’s music classes. She did her degree in composition at the Royal College of Music in Stockholm in spring 2013.
NEW DIMENSIONS
– group exhibition with eight Swedish artists
WHERE: GALLERI ANDERSSON/SAND-STRÖM
WHEN: 7 JUN–22 AUG,
OPENING 7 JUN, 12:00
See eight selected Swedish artists in the New Dimensions group exhibition. They mainly work in two dimensions, but they’ll be presenting themselves in three-dimensional form here.

MOVEMENTS
– art exhibition
WHERE: ARBORETUM NORR,
BAGGBÖLE
WHEN: 7 JUN–30 SEP,
OPENING 7 JUN, 13:00
An exhibition where art and nature coincide on the subject of moving things. The art spreads out in the wild forest garden. It balances between the trees and hides among the plants. The artists are Carina Olsson, Rebecka Adelhult Feklistoff and Ulla Thøgersen.

UID’14 DEGREE EXHIBITION
– Institute of Design’s degree exhibition
WHERE: INSTITUTE OF DESIGN
WHEN: 8 JUN – 14 JUN
The Institute of Design’s graduating students at bachelor’s and master’s level will be presenting their degree projects.

HISTORICAL TOUR IN OBBOLA
– history and ancient remains
WHERE: OBBOLA KYRKA
WHEN: 8 JUN, 10:00
Walk the 2 km long Fornstigen in Obbola. You’ll be able to see some of the fascinating ancient remains along the Västerbotten coast here.

FEST 2014
– storytelling conference
WHERE: VÄSTERBOTTEN
WHEN: 8 JUN–12 JUN
The Federation for European Storytelling (FEST) is a storytelling network that’s developing the art of storytelling in Europe and holds an annual conference. This year, it’s Västerbotten’s turn. Get in touch with professional storytellers from all over Europe!

RIGHT IS WRONG
– Chinese contemporary art
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 8 JUN–12 OCT, OPENING, 14:00
The growth of contemporary art in China is demonstrated by four decades of Chinese art. Starting with the 1970s and groups of artists such as No Name Group and The Star Group, via the events at Tiananmen Square in 1989, the exhibition follows developments to today’s art scene.

THE CITY: TWELVE TEXTILE CREATIONS
– textile exhibition
WHERE: TONSALEN, UMEÅ FOLKETS HUS
WHEN: 9 JUN–22 JUN,
OPENING 9 JUN, 19:00
Umeå Art Society presents an exhibition with works by 12 of its members at Textilmejeriet in Röbäck, who’ve each interpreted their home city of Umeå in their own personal way. The colours of these works are inspired by the eight Sami seasons.
Bloodline Series, one of the works in the Bildmuseet exhibition Right Is Wrong. Artist: Zhang Xiaogang. M+ Sigg Collection, with permission.

Gijrra (True Spring)

Movements 7 Jun–30 Sep

Right is Wrong 8 Jun–12 Oct

The City: Twelve textile creations 9 Jun–22 Jun
The Nordic Watercolour Festival 13 Jun–15 Jun
EUNIS 2014
– conference
WHERE: UMEÅ UNIVERSITY
WHEN: 10 JUN–14 JUN
A conference for people responsible for the development of information technology for higher education in Europe. The aim of this conference is to help promote the development of high-quality information systems.

EYP SWEDEN’S 1ST YOUTH FORUM
– youth parliament
WHERE: DRAGONSKOLAN
WHEN: 11 JUN–16 JUN
Young people from Sweden and Europe will be meeting here in order to discuss and debate topical issues. EUP is a politically independent, non-profit organisation extending over 37 European countries which encourages open, unprejudiced debate.

CHILDREN’S PICTURE BOOK FESTIVAL
– fairytale festival for children aged 1–6
WHERE: FRILUFTSMUSEET, VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 13 JUN, 10:00
A family day at Västerbotten Museum, where preschool children and accompanying adults can celebrate this year’s Give Me Five picture book, Emblas universum. There are all kinds of activities planned for the day: meeting the author and illustrator of the book, space play, drama games, children’s theatre and music.

BARN DANCE
– outdoor dancing
WHERE: GRÄSMYR LOGE
WHEN: 13 JUN
Welcome to a barn dance at one of the biggest outdoor dance venues in Northern Sweden. Book your seat on one of the dance coaches leaving Umeå, Nordmaling and Vännäs.

THE NORDIC WATERCOLOUR FESTIVAL
– festival
WHERE: UMEÅ
WHEN: 13 JUN–15 JUN
A major co-Nordic event with a workshop and exhibition relating to increasingly popular painting in watercolours. The project manager is Lars A Persson, who will be running the event together with invited professional watercolour artists from each of the Nordic countries.

EARLY BIRD AT TJULTRÄSK
– birdwatching
WHERE: TJULTRÄSKET, AMMARNÄS
WHEN: 14 JUN, 08:00
Listen to Göran Paulson’s talk on bird life in the mountain forests on the banks of Tjulträsk. Göran is part of the LUVRE project, which monitors and studies birds and insects at the Vindelfjällen Nature Reserve.

IN BETWEEN LIGHT – MATERIALITY AND RHYTHM
– Swedish-Japanese exhibition
WHERE: GALLERI VERKLIGHETEN
WHEN: 14 JUN–14 JUL, OPENING 14 JUN, 14:00
The results of a unique cooperation between prominent textile artists from Sweden and Japan will be on display here. These works relate in different ways to the idiom and technique of shibori. Shibori involves a range of different ways to colour, pattern, twist and shape textiles. Artists Elsa Chartin, Åsa Pärson and Yuko Omeda will be present at the opening. Project manager: Anna Sjöberg.
BLOMSTEDT, BEETHOVEN & STENHAMMAR – concert with the Gothenburg Symphony Orchestra
**WHERE:** NORRLANDSOPERAN  
**WHEN:** 14 JUN, 18:00
Conducted by maestro Herbert Blomstedt, the Gothenburg Symphony Orchestra will be presenting a long-awaited guest performance at NorrlandsOperan. The programme includes Stenhammar’s *Serenad* and Beethoven’s *Symphony No. 3*.

VINTAGE CARS – anniversary-vintage market
**WHERE:** OBBOLA  
**WHEN:** 14 JUN, 10:00
Obbola Market will be celebrating its 20th anniversary in 2014. To celebrate, there’ll be an exhibition of classic cars and a quiz on two-wheeled and four-wheeled vehicles.

WILD FLOWERS DAY – flower hike
**WHERE:** STARTING IN TVÄRÅBÄCK  
**WHEN:** 15 JUN, 10:00
Come along and have a look at local wild plants. Guides from the Västerbottens Botanical Association will be leading the tour, which will be taking place in several Nordic venues on the same day. Several thousand people will be walking on *Wild Flowers Day*.

DRS 2014 – DESIGN’S BIG DEBATES – design research conference
**WHERE:** ARTS CAMPUS  
**WHEN:** 16 JUN–19 JUN
The Design Research Society’s conference on design research is now taking place in a Nordic country for the first time. Top names in the field will be meeting up at the Arts Campus on the banks of the Umeälven river to develop the design research of the future. Hosted by: Institute of Design.

A CHORAL MIDSUMMER LIGHT’S DREAM – international choir festival
**WHERE:** UMEÅ  
**WHEN:** 17 JUN–21 JUL
Led by Kammarkören Sångkraft, this festival will be bringing together people from all over Europe who love choral singing. Workshops, seminars and lunch-time concerts will be taking place during the day, followed in the evenings by more concerts and choir get-togethers. The new choral work *Lux Arctica* will be performed at the end of the festival.

MALE CHOIRS IN HARMONY – concert with 100 voices
**WHERE:** NORRLANDSOPERAN  
**WHEN:** 17 JUN & 18 JUN, 18:00
Four male voice choirs from Umeå, a total of 100 singers, will be performing together. Listen to Hörnefors manskör, Backens manskör, Umeå manskör and Holmsunds manskör, together with invited guests Lisa and Carolina Miskovsky and Birgit Lindberg and her trio.

PICNIC FOR SENIORS – picnic for senior citizens
**WHERE:** DÖBELNS PARK  
**WHEN:** 18 JUN
A large group of senior citizens will be able to spend a day in Döbelns Park meeting up, having fun and enjoying a picnic in the great outdoors. The full programme includes all kinds of things, from singing to boules and local tours. This year’s event is also coloured by a European perspective.
STADIONMUSIK
– seasonal concert
WHERE: NOLIA
WHEN: 18 JUN & 19 JUN, 19:00
StadionMusik will bring together musicians, elite athletes, young gymnasts and audiences to create a unique concert. What will happen when world-class athletes meet a symphony orchestra and the audience can move around among the performers at the same time? 100 local young athletes will be taking part in the concert, which has been created by David Moss.

MIDSUMMER CAMP
– four action-packed days
WHERE: RÖBÄCK ARENA
WHEN: 19 JUN–22 JUN
Young teetotallers from all over Sweden meet up every year at Sveriges Blåbandsungdom’s Midsummer Camp event, which will be taking place in Umeå this year. Young people who want to grow stronger by spending time with others and taking part in activities such as streetdancing, paintballing, hanging out together and midnight rounders all meet up here.
ONGOING PROJECTS

ROCK ART IN SÁPMI:
ROCK ART EXHIBITION
– new exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: UNTIL FURTHER NOTICE
Gain an insight into the rock carving tradition, dating back several thousand years, and the imagination of Stone Age Man. Try carving rock, touch a range of materials and make your own rock painting.

ROCK ART IN SÁPMI: 100 MIGRATORY
– glass exhibition
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 1 FEB–11 MAY
Artist Monica L Edmondson highlights glass vessels as bearers or messages and a metaphor for Man in her exhibition 100 Migratory. Admire a hundred glass vessels that have migrated into and out of various environments, countries and worlds.

THE TRAVELLER’S VIEW
– Nordic art from the National Museum and Västerbotten
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 2 FEB–28 SEP
This exhibition includes paintings that came into being at home or on the move, but which are based on faraway experiences. See works that reflect the artist’s dedicated work – with a curious or overwhelmed gaze, or with strong memories and a burning desire to convey them.

RIVER STORIES: STOR-NILA
– musical
WHERE: SÄVAR, TÄRNABY
WHEN: 13 FEB–10 MAY
A musical about love, fights, poverty and the lives of the Sami people in the 19th century, presented by Västerbotten schools. This musical was written by Mikael Niemi (book) and Per Egland (music), but the students also have the opportunity to edit the words and music. Show dates: Sävar 28 & 29 Apr, Tärnaby 8, 9 & 10 May.

MADE IN SÁPMI
– en exhibition about Duodji
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 2 MAR–18 MAY
Made in Sápmi presents contemporary Sami craft and design, with new and older artefacts from a cultural history perspective. This exhibition gives a voice to Sami craftsmen and women, presenting their materials, their tradition and their knowledge.


Gijrradálvvie (Early Spring)
Gijrra (True Spring)
SWEDISH PICTURE BOOK OF THE YEAR
– original pictures from award-winning picture book
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 16 MAR–4 MAY
Anna Höglund’s *Om detta talar man endast med kaniner* is aimed at adults and young people and has been named Swedish Picture Book of the Year. Bildmuseet will be presenting the original illustrations for this highly lauded book and one of the author’s picture books for children.

SHAHZIA SIKANDER/PARALLAX
– art exhibition
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 30 MAR–18 MAY
In her exhibition *Parallax*, Shahzia Sikander combines drawing, painting, photography, poetry, music and animation. The strict line of Indian miniature painting is intertwined with Western emphasis on the expressive, the personal.

PER ENOKSSON/THE FOREST IN ME
– exhibition on a life closer to nature
WHERE: BILDMUSEET
WHEN: 30 MAR–15 JUN
The theme for the exhibition *The Forest in Me* is Man’s relationship with the forest. This work reflects a longing for a simpler life closer to nature, where day-to-day choices are reduced to just the very essentials.

LAND USE
– exhibition on land development
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 12 APR–18 MAY
*Land use* is an artistic project on land development, created by Tomas Colbengtsson, Eva Nutti, Lena Stenberg, Liselotte Wajstedt and Oskar Östergren.

15 MINUTES OF CULTURE
– short lectures and tours
WHERE: VÄSTERBOTTEN MUSEUM
WHEN: 16 APR, 30 APR, 14 MAY, 21 MAY & 28 MAY, 12:15
Maximise your cultural intake! Combine lunch at the museum café with a lecture or a tour of some of the exhibits at the museum or directly from the stage at the café. Different programmes every time.

TATJANA VALSANG
– exhibition of abstract painting
WHERE: GALLERI ANDERSSON/SANDSTRÖM
WHEN: 26 APR–23 MAY
Visit German artist Tatjana Valsang’s first solo exhibition in Sweden. Valsang’s abstract painting presents a complex interaction between colour, form and composition.

MAKING SENSES
– international coproduction
WHERE: NORRLANDSOPERAN
WHEN: 3 JUN & 5 JUN, 19:00
A funny, sad and multifaceted play performed in four languages, full of tales with perspectives that we rarely see on stage. Part of Festival Normal – Unlimited!
IN PARTNERSHIP WITH

BALTICGRUPPEN
Main partner

VK
Partner

MOTORCENTRALEN
Partner

Swedbank
Partner

KULTURRÅDET
Partner

UMÉÅ AIRPORT
Partner

FÖRETAGARNA
Partner

PART OF THE HEART

With the support of

EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

Photo: Shih-Yen Lo.

Photo: Fredrik Larsson
CULTURE IS IMPORTANT FOR THE WELLBEING

Growth Days will be taking place at the Arts Campus in Umeå in late May – and this year both debate and culture are on the agenda. Entrepreneurship, culture and development are all interlinked, according to main organiser Swedbank.

“The Growth Days are an arena, a meeting place, for local, regional and national growth, where growth issues can be debated and discussed,” says Ulf Ejelöv, Head of the Northern Region at Swedbank.

This event has previously been held in Åre, Gothenburg, Malmö and Linköping, but this year it’s Umeå’s turn to play host to the 350–400 people who’ll be meeting up to talk about challenges and opportunities.

“It’s for everyone. It’s an open arena for the people, for the politicians, for the industry. And it’s all based on entrepreneurship, the desire, the will, the drive to create something.”

Swedbank is working in cooperation with Umeå2014 – European Capital of Culture, and focusing on the children and young people.

“We want to focus on this themed partnership in line with earlier initiatives involving children and young people. Kulturverket’s music, dance and singing project Fair Opera: The Musical is one example in the field that’ll be premiering this spring,” says Ejelöv.

Fair Opera: The Musical will be presented on the Growth Days, as well as on other occasions.

“For a community to grow, it has to provide a good place to live. People must feel at home there. Childcare options and schools are examples of things people need to in order to create a good social environment. And culture is another vital ingredient. Culture creates people who are creative, who question things.”

Ulf Ejelöv welcomes the development taking place in Umeå.

“I’m really pleased to see that politicians in Umeå have invested heavily in culture. Umeå’s position as Capital of Culture confirms this. When we look at why certain towns are growing, culture and places for people to meet are incredibly important. I think Umeå has foresight in terms of this, including when it comes to creating physical places to meet.”

Growth Days 2014 will be taking place on 21–23 May.
The adventure continues!

www.umea2014.se